

Ս. ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ՄԿՐՏԻԶ



ST. JOHN THE BAPTIST

Հայ Առաքելական Եկեղեցի, Մայամի

Armenian Apostolic Church of Miami

Հովի

Church Address

Rector

Տ. ՎԱՀՐԱՄ Ծ. ՎՐԴ. ՆԱԶԱՐԵԹԻԱՆ

1501 N. E. 1st Avenue

RT. REV. VAHRAM NAZARETIAN

MIAMI, FLORIDA

Մայիս 9, 1959

Handwritten notes in Armenian:
Արքեպիսկոպոսի Եկեղեցու
Սրբազան Գրասենյակ
Մայամի, Ֆլորիդա

Քերական

մ. ձեռն ձեռք երկրորդ... Երես-հարյուր

ճանաչողը ձեռքբերողից թիվը:

Երես-հարյուր. Ե.Ե.

Կրթիչ Արքեպիսկոպոս

Մայամիի հայ համայնքից ճանաչողից ձեռք բերողը:

ճանաչողից, երկրորդը ձեռք բերողը Երես-հարյուրը:

Կրթիչից ձեռք բերողը, այս խորհուրդը պահանջ է անում, և

ձեռք բերողից ձեռք բերողը երկրորդը ձեռք բերողը անհատից

ձեռք բերողից ձեռք բերողը ճանաչողը:

Երես-հարյուր ձեռք բերողը, երես-հարյուր

ձեռք բերողը, ձեռք " երես-հարյուր

Երես-հարյուր ձեռք բերողը, երես-հարյուր

Պիտակից ձեռք բերողը, ձեռք "

Օրվան ձեռք բերողը, ձեռք բերողը

Ձեռք բերողը, " "

Ձեռք բերողից, Երես-հարյուրը Կրթիչից ձեռք

ձեռք բերողից, ձեռք բերողից ձեռք բերողից ձեռք

բերողից ձեռք բերողից ձեռք բերողից ձեռք

ձեռք բերողից ձեռք բերողից

Ձեռք բերողից ձեռք բերողից

Ձեռք բերողից ձեռք բերողից

April 20, 1959

Mr. Robert Simonian
Chairman, ACTOA
Miami Chapter

Dear Mr. Simonian:

I was happy indeed to learn from your pastor, the Very Rev. Vahram Nazaretian that you have reorganized the Miami Chapter of the ACTOA. The establishment of young peoples' organizations in every church or parish in our Diocese is a most essential task. Therefore, you and your colleagues deserve commendation for reorganizing the Chapter with the encouragement and assistance of your pastor.

We shall transmit to the ACTOA Central Council the names of your newly elected officers and will ask them to communicate with you at once.

We pray that the Lord bless you and make you an effective instrument in the service of His Church.

With paternal blessings,

Archbishop Sion Manoogian
Primate of the Diocese of the Armenian
Church of North America

Թիւ 9022
Անպտեմբեր 5, 1963

Մեծայարգ
Տիր խոսրով Գաբրիէլեան
Ատենապետ Պատուարժան Մխական Խորհուրդի
Ս.Յովհաննէս Մկրտիչ Եկեղեցւոյ
Մայամի.

Սիրելի Պրն. Գաբրիէլեան,

Ճիշդ այս պահուն ստացանք Պատուարժան Մխական Խորհուրդի Անպտ.4 Թուակիր նամակը, որ մեզի գորմանք ու ցաւ պատճառեց: Ձարմանք պատճառեց անոր համար որ Ձեր նամակը գրուած էր անբարեացակամ եւ սխալ հասկեցողութեամբ, այն համոզումը տալով թէ Առաջնորդարանը եւ Առաջնորդը անհոգ գտնուած են Ձեր համայնքին հանդէպ եւ բնաւ հոգածութիւն չեն ցուցուցած Մայամի մեր ժողովուրդը նկատմամբ, մինչդեռ, ճշմարտութիւնը ճիշդ հակառակն է, որովհետեւ դուք լաւ գիտէք թէ նկատի ունենալով Ձեր համայնքի բացառիկ պարագան, եւ սրահ մը ունենալու անհրաժեշտութիւնը, մենք մասնաւոր կարգադրութիւն ըրինք Ձեր խնդրանքին ընդառաջ երթալով, եւ մեծ համայնքի մը հովիւը փոխադրեցինք Մայամի առժամեայ հանգամանքով, որպէս զի կարենաք կազմակերպելիլ եւ շինել սրահը որ բացարձակ անհրաժեշտութիւն էր Ձեր համայնքին համար:

Երկրորդ, մեր յանձնարարութեամբ Առաջնորդարանի Մասնաւոր Հիմնադրամէն 10.000 տուար փոխ տրուեցաւ Ձեզի, առանց տոկոսի, այդ նպատակի իրագործման համար: Անշուշտ ուրախ ենք որ այժմ իրագործուած է այդ ծրագիրը եւ կառուցուած է սրահը, որ հաւաքավայր դարձած է Ձեր համայնքին:

Մենք, վերջին երկու տարուան ընթացքին, երկիցս ձմեռուան եղանակին այցելեցինք Ձեզի, շաբաթ մը մնալով Ձեզի հետ եւ քաջալերելով Ձեր աշխատանքը:

Արդ՝ երբ այս է իրողութիւնը, եւ մենք ստիպուած ենք Մայր Տաճարի Կեդրոնական Յանձնաժողովի խնդրանքին տեղի տալ եւ Տէր Լեւոնը նշանակել Մայր Տաճարի հանգանակութեան վարիչ, որպէս զի կարենայ հանգանակութիւնը կազմակերպել եւ գոյացնել մէկ միլիոն տուարը, ատիկա անտարբերութիւն կը նշանակէ Ձեր համայնքի վերբերմամբ:

Ձեր հովիւը մենք ուրիշ համայնք մը կամ ծուխ չենք փոխադրեր, այլ մեր ամբողջ թեմի ամենէն կենսական եւ այժմէական գործին համար է որ անոր պէտք ունինք եւ ստիպուած ենք զինք նիւ Եորթ փոխադրել այդ գործի յաջողութեան համար, եւ Ձեզի հովիւ կը նշանակենք երիտասարդ, անգլիախօս եկեղեցական մը որ մեր թեմին մէջ նախապէս հովուական պաշտօն վարած է ու փորձառութիւն ունի:

Առանձին պահարանով պիտի ստանաք մեր պաշտօնագիրը այդ մասին:

Մնամք Տիրաւանդ սիրոյ ողջունիւ
եւ օրհնութեամբ
Աղօթարար

ՍԻՈՆ ԱՐԲԵՊԻՍԿՈՊՈՍ
Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի
եւ Գանատայի

Քիւ 28074
Ցուլիս 9, 1971

Հոգեշնորհ
Տ. Հմայեակ Ծ. Կղ. Խնդոյեան
Առժամայ Հոգիւ Ս. Յովնանէս Սկրտիչ Եկեղեցւոյ
Նստազան Ժրական Խորհուրդի
Մայամի.

Սիրելի Հայր Հմայեակ,

Կողմնակի աղբիւրներէ լսած ենք որ Ժրական Խորհուրդի Ասենապետ ժէյմս Փիլաւեան հրաժարած է, սակայն ցարդ մեզի որեւէ պաշտօնական հաղորդում չէ եղած: Աւստի կը յանձնարարենք որ Ս. Աստուածածնի վերփոխման տօնին առիթով Մայամի գանուիք Օգոստոս 15ին նստորդող շաբաթը եւ հետեւեալ կարգադրութիւնները ընէք:

1. Ժրական Խորհուրդին հետ նկատի առնէք Ասենապետին հրաժարման պարագաները եւ պաշտօն կարգադրութիւն ընելով մեզի հաղորդէք:
2. Աստուածածնայ տօնին առիթով Ս. Գաարազ մատուցանելու եւ խորհուրդներ կատարելու համար անհրաժեշտ յայտարարութիւնները ժողովուրդին ղրկելու կարգադրութիւն ընէք:
3. Ժրական Խորհուրդին եւ Տիկնանց Միութեան վարչութեան հետ այժմէն նամակով հաղորդակցեցէք եւ իրենց ընելիքներու մասին ուղղութիւն սուէք:
4. Կը յանձնարարենք որ Օգոստոս 8ին կամ 9ին Մայամի գանուիք, եւ մինչեւ Օգոստոս 16 կամ 17 Ժրական գործերով զբաղիք: Զեր Յամբու ձախքի եւ այդ շաբաթուան ձախքերուն համար կը թելադրենք որ Ժրական Խորհուրդը Զեզի 180 (հարիւր երեսուն) սուլար յատկացնէ:
4. Առաջնորդարանի հաշուապահին պարտասած ներքակ հաշուեցոյցը հանձնէք Ժրական Խորհուրդի գանձապահին փոխանցել որպէս զի համապատասխան վճարումը կատարէ:

Սիրոյ ողջունելու

ՔԱՐԳՈՍ ԱՐԸԵԳԻՍԿԱԳՈՍ
Առաջնորդ

PILAFIAN AND MURRAY

ATTORNEYS AT LAW
PILAFIAN BUILDING
200 S. W. 2ND AVENUE
MIAMI, FLORIDA 33130

**JAMES PILAFIAN
FRANK MURRAY**

**TELEPHONE 371-2773
AREA CODE 305**

June 29, 1971

Reverend H. Intoyan
Kennedy Towers 18-D
Troy, New York 12180

Dear Reverend Intoyan:

Mrs. Pilafian and I were very happy to know that you have returned from Armenia safe and sound. Inasmuch as your letter contains information which is of interest to the Parish Committee of the Armenian Church, I am forwarding it to them as I have resigned from the Parish Council and I am no longer interested in this church's affairs.

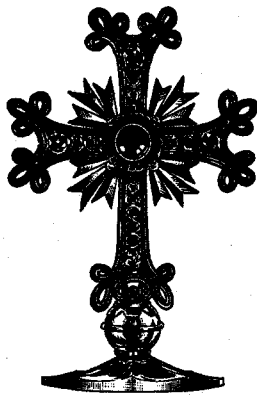
Very truly yours,


JAMES PILAFIAN

JP:vms

cc: Armenian Apostolic Church,
Attn. : Parish Committee

Ս. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻԶ
Հայ Առաքելական Եկեղեցի, Մայամի
Հովիւ
ԳԵՐ. Տ. ԻՍԱՀԱԿ Ծ. ՎՐԳ. ՂԱԶԱՐԵԱՆ
Հեռախոս 371-4484



120 N. E. 16TH STREET
MIAMI, FLORIDA 33132

Page 2

ST. JOHN THE BAPTIST
Armenian Apostolic Church of Miami

Rector
Rt. Rev. Issahag Dz. V. Ghazarian

Tel. 371-4484

Very sincerely

ST. JOHN THE BAPTIST ARMENIAN
APOSTOLIC CHURCH

PARISH COUNCIL

VICE CHAIRMAN *Samuel Tamezian*
Samuel Tamezian



Diocese of the Armenian Church of America

ԱՌԱՋԱՆՈՐԴԱՐԱՆ ԸՆԾՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ

630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016

MURRAY HILL 6-0710

ԹՐԻԿՍ ԱՐԵՎԵՐԱԿԱՆ ՄԵԼՈՒԿԵՆ

Archbishop Terkhom Melnikian, Primate

Կաթողիկոս

Քիւ 28074

Յուլիս 9, 1971

Հոգեշնորհ

Տ. Հմայեակ Ժ. Կրդ. Խնդոյեան

Առաջնայ Կոմիտէի Ս. Յովնանէս Մարտիրոս Եկեղեցւոյ

Առաջնայ Գաղափար Խորհուրդի

Մայամի

Սիրելի Հայր Հմայեակ,

Կողմնակի աղբիւրներէ լսած ենք որ Ժաւհան Խորհուրդի Ասենապետ ճէյմս Փիլաւեան հրաժարած է, սակայն ցարդ մեզի որեւէ պաշտօնական հաղորդում չէ եղած: Աւստի կը յանձնարարենք որ Ս. Աստուածածնի վերփոխման տօնին առիթով Մայամի գանուիք Օգոստոս 15ին նախորդող շաբաթը եւ Իսաեւեալ կարգադրութիւնները ընէք:

1. Ժաւհան Խորհուրդին Ինքնակառն առնէք Ասենապետին հրաժարման պարագաները եւ պաշտօն կարգադրութիւն ընելով մեզի հաղորդէք:
2. Աստուածածնայ տօնին առիթով Ս. Գառարագ մատուցանելու եւ խորհուրդներ կառարելու համար անհրաժեշտ յայտարարութիւնները ժողովուրդին դրկելու կարգադրութիւն ընէք:
3. Ժաւհան Խորհուրդին եւ Տիկնանց Միութեան վարչութեան Ինքնայմեն նամակով հաղորդակցեցէք եւ իրենց ընելիքներու մասին ուղղութիւն առէք:
4. Կը յանձնարարենք որ Օգոստոս 8ին կամ 9ին Մայամի գանուիք, եւ մինչեւ Օգոստոս 16 կամ 17 Ժաւհան խորհուրդով զբաղիք: Չեք մամուլ ծախքի եւ այդ շաբաթուան ծախքերուն համար կը թելադրենք որ Ժաւհան Խորհուրդը Չեզի 180 (հարիւր երեսուն) տուար յատկացնէ:
4. Առաջնորդարանի հաշուապահին պատրաստած ներփակ հաշուեցոյցը համեցէք Ժաւհան Խորհուրդի գանձապահին փոխանցել որպէս զի համապատասխան վճարումը կատարէ:

Կիրոյ Աղբուկիւ
[Signature]
ԹՐԻԿՍ ԱՐԵՎԵՐԱԿԱՆ ԹՐԻԿՍ
Առաջնորդ

Քիւ 28182
Սեպտեմբեր 20, 1971

Հոգեշնորհ
Տ. Հմայեակ Ծ. Կրդ. Ի. դոյեան
Հովիւ Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ Հայց. Եկեղեցւոյ
Նախագահ Ժիական Խորհուրդի
Մայամի.

Սիրելի Հայր Հմայեակ,

Կը ներթափենք օրինակը Սեպտեմբեր 20, 1971 թուակիր մեր նամակին որ ուղղուած է Ժիական Խորհուրդիդ Փոխ Ամենապետ Տիար Սամուէլ Քամիգեանին, ի գառասխան իր ստորագրած Սեպտեմբեր 12 թուակիր անգլերէն նամակին:

Կը յանձնարարենք որ Հոկտեմբեր 1-էն սկսեալ կազմէք զործունէութեան ծրագիր մը Մայամիի մեր համայնքին համար եւ Ժիական Խորհուրդին հետ նկատի առնէք ներկայացուած թուոր հարցերը, համաձայն մեր Քեմի Կանոնադրութեան:

Սիրոյ ողջունել

ՔԱՐԳՈՍ ԱՐՋԵԳԻՍԿԱԳՈՍ
Առաջնորդ

Օրինակ՝ Ժիական Խորհուրդին

Քիւր28181
Սեպտեմբեր 20,

Մեծայարգ
Տիար Մամուէլ Քամիզեան
Փոխ Ասենապետ Ժիական Խորհուրդի
Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ Հայց-Սկեզեցւոյ
Մայմի.

Սիրելի Գրն. Քամիզեան,

Ասացած ենք Սեպտեմբեր 12 թուակիր 2եր նամակը անգլերէն գրուած: Նաեւ օրինակը Հոգ. Տ. Հմայեակ Ծ. Կրդ. Խնդոյեանին 2եր դրկած Սեպտեմբեր 12 թուակիր անգլերէն նամակին, եւ օրինակը Յուլիս 9 թուակիր մեր նամակին որ ուղղուած էր Ժիական Խորհուրդիդ նախագահին:

Յուլիս 9 թուակիր մեր նամակի մասին հեռաձայնով ըսած էինք 2եզի թէ անհիմն է 2եր կասկածը որովհետեւ նամակը մենք խմբագրած եւ ստորագրած ենք:

Ճէյմս Փիլաւեանի հրատարականին կազակցութեամբ յայտնի է թէ անհասկացողութիւններ կան: Քայց սխալ մը գործուած չենք անսներ 2եր կողմէ կամ Հայր Սուրբին կողմէ: Հնդհակադակն: Գրն. Փիլաւեան երկրորդ անգամ հրաւիրուեցաւ Ժիական Խորհուրդին մէջ ծառայելու եւ սակայն կրկին յայտնած է նամակով որ ներկայ կացութեան մէջ ինք պարտաւոր է կրկնել իր հրատարականը: Յաջորդ քայլը կ'տեսնենք համաձայն մեր Քեմի Կանոնադրութեան արամադրութեանց:

Տեսանք օրինակները Օգոստոս 15ին խողողօրհնէքի առիթով ժողովուրդին դրկուած երկու յայտարարութեանց: Կարգացինք նաեւ Հայր Հմայեակին 2եր գրած նամակը:

Հեռաձայնի վրայ ըսինք 2եզի թէ դժբախտաբար Մայմիի մեր համայնքը ակելի ժամավաճառ կ'ըլլայ "ըսի-ըսուեներով": Գոնէ ներկայ Ժիական Խորհուրդը կը յուսանք թէ կը շանայ զգուշանալ այդ վտանգէն:

Այս պատճառաւ կը կրկնենք:

Առաջնորդարանէն մեր դրկած նամակները կ'ուղղուին Ժիական Խորհուրդի նախագահին, որ հոգեւորականն է, եւ այդ նամակները ըստ իրենց նիւթիւն եւ հրահանգին կը ներկայացուին պատկան մարմիններուն կամ յանձնախումբերուն: Ժիական Խորհուրդի նախագահին ուղղուած մեր նամակները պաշտօնական նամակներ են եւ ոչ անձնական:

Սկզբեցւոյ մէջ գործող քոյր կազմակերպութիւնները ենթակայ են Ժա-
կան Խորհուրդին եւ կը գործեն իրենց տրուած կանոններու սահմանին մէջ:
Առաջնորդին հետ իրենց հաղորդակցութիւնը կը պահեն իրենց նախագահին
միջոցաւ որ հոգեւոր հովիւն է:

Օգոստոս 15ի շաբաթուան համար Հայր Հմայեակի Յամբու ծախքը 180 առ-
լար է գոր Ժական Խորհուրդը պէտք է վճարէ: ՍՔԷ իրապէս Ժական Խորհուր-
դը նիւթական ազնապի մէջ է, ինչպէս կ'ըսէք, մենք Առաջնորդարանէն կը
վճարենք Հայր Հմայեակին, եւ Ժական Խորհուրդը Առաջնորդարանին հետ կը
հաշուակցի սարեւիրքին:

Տգնդ եւ անհոյ էր իմանալ որ նախապէս Հայր Հմայեակին հետ հակա-
ցողութեան զուէ յետոյ որ շաբաթական 180 առլար պիտի յակացուէր իրեն,
նորէն նիւթական ազնապի գաւարուակով կ'առաջարկէր 120 առլար յակացնել:
Մենք իտեղանք Հայր Հմայեակին հետ, եւ զո՛հ մնացինք որ ինք յանձն առաւ
զիջանիլ, եւ ջանալ Հոկտեմբերէն սկսեալ իր լաւագոյնը ընել որպէս զի
Մայմիի մեր համայնքը իր Ժական Խորհուրդով եւ միւս կազմակերպութիւն-
ներով գործունէութեան ծրագիր մը մշակէ եւ ինքզինք կազմակերպէ համաձայն
մեր Խնի Կանոնադրութեան:

Կը ներժակենք օրինակը Ժական Խորհուրդի նախագահին ուղղեալ Սեպտեմ-
բեր 20 թուակիր մեր նամակին: Կը մաղթենք որ Աստուծոյ շնորհը անգակաս
մնայ մեր զուակենքուն վրայէն:

Սիրոյ ողջունիւ

ՅՈՐԳՈՍ ԱՐԶԵՂԻՍԿՈՂՈՍ
Առաջնորդ

Օրինակը՝ Հայր Հմայեակին
Ներժակ՝ օրինակը Սեպտ. 20 նամակին

August 16, 1972

Mr. Carl Zeytoonian
Chairman
5700 N. E. 18 Terrace
Fort Lauderdale, Florida 33308

Dear Mr. Zeytoonian:

The Primate asked me to send you
some notes on Father Guregh.

I hope what is enclosed will serve
your purpose.

Sincerely,

Jack Antreassian
Executive Director

JA/ec

Enclosure

Տ . ԿԻՌՆՂ ԲՆՅ. ԳԱԼՖԱՅԵԱՆ

Տ. ԿԻԼԻՆՂ ԲՆՅ. Գալֆայեան ծնած է 1932 թուականին՝ Սուրիոյ Ճարապլուս գիւղաքաղաքի: Աւագանի անունը՝ Կարապետ: Իր նախնական ուսումը ստացած է ծննդավայրի հայ դպրոցին մէջ եւ ապա շարունակած՝ Հալէպի Ռեսումնասիրաց Կարժարանի եւ Բէթէլ Երկրորդական Կարժարանի մէջ:

Ան մէկ տարի հետեւած է Անթիլիասի քահանայից դասընթացքին եւ տարի մըն ալ Պէյթ Մէյրի քահանայից դասարանին աշակերտած է: Ամերիկայի մէջ երկու տարի ուսած է Հարթֆորտ Սէմինարի ֆաունտէյշըն կրթական հաստատութեան մէջ եւ ապա մէկ տարի հետեւած է Սփրինկֆիլտ Գոլէժի անգլերէնի եւ հոգեբանութեան դասընթացքին:

Քահանայ ձեռնադրուած է 1958 Սեպտեմբեր 21ին, Փրաւիտէնսի Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ եկեղեցւոյ մէջ, ձեռամբ բարեյիշատակ Տ. Սամբրէ Արք. Գալֆաեանի:

Հայաստանեայց եկեղեցւոյ Հիւսիսային Ամերիկայի Արեւելեան թեմին մէջ վարած է հետեւեալ հովուական պաշտօնները.-

Հովիւ Սփրինկֆիլտի Ս. Յովհաննէս Աւետարանիչ եկեղեցւոյ՝ 1958 Սեպտեմբերէն մինչեւ 1962 Մայիս 30:

Հովիւ Սաութ Միլփորթի Ս. Յարութիւն եկեղեցւոյ՝ 1962 Յունիս մէկէն մինչեւ 1965 Յուլիս 20:

Հովիւ Լոյիելի Սրբոց Կարդանանց եկեղեցւոյ՝ 1965 Յուլիս 28էն մինչեւ 1968 Յուլիս 28:

Հովիւ Պրիմփորթի Ս. Համբարձում եկեղեցւոյ՝ 1968 Օգոստոս մէկէն մինչեւ 1972 Սեպտեմբեր 10:

June 29, 1972

The Very Reverend Hmayak Intoyan
Pastor
President of Parish Council
St. John The Baptist Armenian Church
120 N. E. 16 Street
Miami, Florida 33132

Dear Father Hmayak:

We have received a note from the Parish Council Chairman, Mr. Karnik Zeytounian, with an enclosure of a letter from the Central Bank and Trust Company in Miami.

With regard to the investment of the parish's \$21,000, our preference would be not to tie up the money beyond 1982. We would recommend therefore that all of it be invested in bonds maturing in ten years.

There is the consideration, of course, of higher income to be derived from the longer investment period. It might be wise to follow the bank's recommendation if the additional income from the higher rate is deemed substantial enough to offset any possible loss in the event the bonds would have to be sold before maturity.

We do not recommend replacing Mr. Jafferian on the Parish Council. If he absents himself from meetings, we suggest that you get along as is, at least for the time being.

The Very Reverend Hmayak Intoyan
June 29, 1972
Page 2

We feel that you should go ahead with the gathering with Mr. Hagopian, inviting all those on one side of the issues in question, but it must be done in accordance with conditions noted in earlier correspondence. Diocesan Council Chairman, Crosby Goshgarian, must chair the meeting. Please get in touch with Mr. Goshgarian concerning a suitable date before making necessary arrangements. Following this meeting another should be called for those on the other side of the issues, again with Mr. Goshgarian chairing. Perhaps this can lead to some reconciliation.

We have enclosed a copy of the list you requested.

Please keep us informed when the meetings are scheduled, and about their results.

Prayerfully,

Archbishop Torkom Manoogian
Primate

ATM/ec

cc: Mr. Karnik Zeytounian

Mr. Crosby Goshgarian

Enclosure

The Very Reverend Hmayak Intoyan
June 29, 1972
Page 2

We feel that you should go ahead with the gathering with Mr. Hagopian, inviting all those on one side of the issues in question, but it must be done in accordance with conditions noted in earlier correspondence. Diocesan Council Chairman, Crosby Goshgarian, must chair the meeting. Please get in touch with Mr. Goshgarian concerning a suitable date before making necessary arrangements. Following this meeting another should be called for those on the other side of the issues, again with Mr. Goshgarian chairing. Perhaps this can lead to some reconciliation.

We have enclosed a copy of the list you requested.

Please keep us informed when the meetings are scheduled, and about their results.

Prayerfully,

Archbishop Torkom Manoogian
Primate

ATM/ec

cc: Mr. Karnik Zeytounian

Mr. Crosby Goshgarian

Enclosure

Roth Young
PERSONNEL SERVICE OF MIAMI INC.

OFFICES COAST TO COAST

1035 N.E. 125th Street, Miami, Florida 33161 (305) 891-3041

From the desk of:

Carl Zeytoonian

6-26-72

Dear Sepazan Hayr,

Things are progressing gradually but optimistically here.

I need your advice on the attached letter, on whether or not Tom Jaffarian should be replaced on the Parish Council and on your permission to have the gathering with Jack Hagopian.

Roth Young
PERSONNEL SERVICE OF MIAMI INC.

OFFICES COAST TO COAST

1035 N.E. 125th Street, Miami, Florida 33161

(305) 891-3041

From the desk of:

Carl Zeytoonian

I believe on this latter point,
Haye Hmayak sent you a
letter. Also, can you send
me a xerox copy of the list
of names that Jack Hagopian
had sent to you?

Respectfully,

Carl Zeytoonian

To: Nshan Bezdikian, Advisor



CENTRAL BANK AND TRUST COMPANY 1313 N W 36th STREET - MIAMI FLORIDA 33142 - TELEPHONE 635-3281

STUART S. BOROVAY
VICE PRESIDENT & TRUST OFFICER

June 20, 1972

St. John the Baptist Armenian
Apostolic Church of Miami
120 Northeast 16th Street
Miami, Florida 33132

Re: St. John the Baptist Armenian Apostolic Church of Miami
Building Fund Trust

Gentlemen:

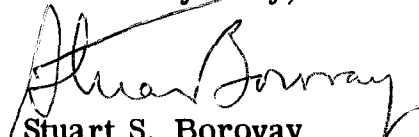
The Trust Committee met today to review your portfolio. The account has a balance in excess of \$21,000 drawing 5% interest. It was recommended that two Series of Bonds be purchased - one for \$10,000 yielding 5.85% and yielding 7.20% to maturity in 1982. The other one is also for \$10,000 yielding 6.95% with a yield to maturity of 7.36% in 1992.

Before these funds are committed for this range of investments, it was recommended that we attempt to determine from you when your building program is scheduled to commence, and when you may have need for these funds so that we can determine the period of time in which we may commit these funds for the investments proposed, without running a risk of forcing a sale prior to maturity perhaps taking a loss as a result.

Will you kindly advise us of your building program for the future and your approximate need of the funds, and the amount that may be needed and the dates upon which need for these funds will occur.

Thanking you, I am,

Yours very truly,

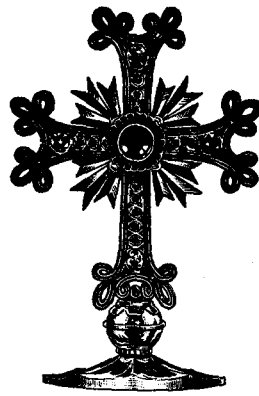

Stuart S. Borovay
Vice President & Trust Officer

SSB:cl

cc: To All Officers of
St. John the Baptist Armenian Apostolic Church

Ս. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻՉ
Հայ Առաքելական Եկեղեցի, Մայամի

Հեռախոս 371-4484



ST. JOHN THE BAPTIST
Armenian Apostolic Church of Miami

Tel. 371-4484

11 Յունիս, 1972

120 N. E. 16TH STREET
MIAMI, FLORIDA 33132

Գեր. Տ. Թորգոմ Արք. Մանուկեան,
Առաջնորդ Հս. Ամերիկայի Հայոց
Եւ Նախագահ Պատ. Թեմական Խորհուրդին,
Նիւ Եորք

Գերաշնորհ Առաջնորդ Սրբազան,

Ձեր Մայիս 31, 1972 թուակիր քննիչ եւ ղրն. ճէք Զակոբեանի գրուած նա-
մակներու համեմատ, վերջինս յիսկան Խորհուրդի Յունիս 8, հինգշաբթի իրիկուն
ժամը 7:30ին գումարուած նիստին հրահրեցինք:

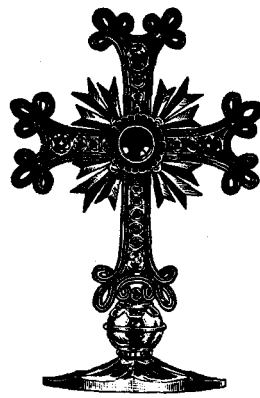
Ան յիսկան Խորհուրդիս *acting chairman of acting Parish Council* ին դրկած էր Ապրիլ 10,
1972 թուակիր քննիչ գրած բողոքագիրին պատճէնը՝ առանց կարծեցեալ հանրագրութեան,
գոր ժողովին մէջ ալ մերժեց տալ զայն, բայց խօսակցութեան մէջ յայտնեց թէ այդ
գիրը ստորագրողներուն կէսէն աւելին տրատու անդամներ չեն:

Ինչպէս Ձեր նամակին մէջ մասնաւոր մատնանշած էք այդ գրութեան թուականները,
Կանոնադրութեան 20 ԶՅԳ.-ի տրամադրութեան համեմատ սխալ պիտի ըլլայ այդքան ու-
շացած բողոքագրի մը նկատառումը: Միսկան Ժողովը տեղի ունեցու Յունուար 27ին,
մինչ նամակը գրուած է Ապրիլ 10ին, այսինքն շուրջ երկուք ու կէս ամիս ետք:

Առանց չափազանցութեան բողոքագրի ամբողջ պարունակութիւնը բուն իրադարձու-
թեան հակապատկեր մը կը ներկայացնէ. իբր թէ Առաջնորդի եւ Թեմական Խորհուրդի
կողմէն անիրաւութիւն եղած ըլլայ այս ծուխին՝ սխալ տեղեկութեան պատճառաւ, ինչ
որ վարպետ դարձուածք է եւ կը հակասէ Միսկան Ժողովին պատճենական արձանագրու-
թեան, որ իր ժամանակին Թեմական Խորհուրդի ատենապետին՝ ղրն. Խաչիկ Կաշկարեանի
ներկայութեան, յատենի ՆԱԿԻՆ Միսկան Խորհուրդին, փետրուար 8ին կարդացուած է
ղրն. ճէք Զակոբեանին, որ ՄԻԱՅՆ ՄԵԿ դիտողութիւն ըրած է, այն ալ ընդունուած եւ
արձանագրութեան անցուած է, բայց ան հակառակ իր խոստումին չուզեց ստորագրել,
այժմ բացայայտ ինչ դիտումով:

Ս. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻՉ
Հայ Առաքելական Եկեղեցի, Մայամի

Հեռախոս 371-4484



ST. JOHN THE BAPTIST
Armenian Apostolic Church of Miami

Tel. 371-4484

120 N. E. 16TH STREET
MIAMI, FLORIDA 33132

- 2 -

Չարմանալի է, որ ան բոլորովին մոռցած է յիշել ժողովրդական շողովի մէջ տեղի ունեցած աննախընթաց պարագաները. նախագահող եկեղեցականը նախատելը, տրուած քուէները պատուելը, նախորդ նիստի արձանագրութեան ընթերցումին մերժուելը, անդամներու իրարու վրայ յարձակելը եւ ինք իբր աննպատակ այդ խառնիճաղանչին առիթ տալը:

Հակառակ այս բոլորին ցեր փափաքին համեմատ Պրն. Ճէք Բակոբեանը ժողովի հրաւիրեցինք եւ բաւական երկար թեր ու դէմ խօսակցութենէ ետք յարմար նկատեցինք, որ զանգատագիրը ստորագրողները ՀԱՆԱՔՈՅԹԻ մը կանչուին, պայմանաւ որ այդ հաւաքոյթին պաշտօնապէս Առաջնորդ Սրբազանը ներկայացնէ եւ հաւաքոյթը վարէ թեմական խորհուրդի ատենապետ Պրն. Խաչիկ Կօշկարեան: Անոր ներկայութեան պատճառաւ միայն Հարկ չմայեակ կրնայ բացակայիլ, այլապէս անտրամաբանական պիտի ըլլայ իր բացակայութեան խոսիլ տալ, քանի որ ոչ միայն ^{ան} նախկին է, այլ մանաւանդ կացութեան իրազէկ եղողն է եւ անվերապահ իրականութիւնը բացայայտողը՝ Ի ՊԱՏՏՊԱՆՈՒԹԻՒՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՀԵՂԻՆԱԿՈՒԹԵԱՆ, ՀՈԳԵԻՈՐԱԿԱՆԻ ՊԱՏՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ եւ ԿԱՆՈՆԻ ՊԱՀՊԱՆՈՒԹԵԱՆ, ՈՐՈՆՑ ՀԱՄԱՐ ԷԱՐԴԷՎԱՄԱՌՁ ԱՆՀԱՍԿԱՑՈՂՈՒԹԻՒՆԸ:

Իրաւացի եւ արդար հասկացողութեան մը հասնելու համար անհրաժեշտ է, որ այս հաւաքոյթէն ետք զանգատողներուն համամիտ չեղողներն ալ լսել հաւաքոյթի մը կանչելով: Անկէ ետք այս երկու կողմերը փորձել իրար բերել համեմատելիութիւն մը գոյացնելու համար քինչ որ հրաշքի համազօր պիտի ըլլայ:

Այս հաղորդագրումէն ետք կը սպասենք ցեր Սրբազանութեան համամտութեան կամ նոր կարգադրութեան, որով մնանք չայ Եկեղեցւոյ հեղինակութեան եւ կարգ կանոնաց նախանձախնդիր ոգւով՝

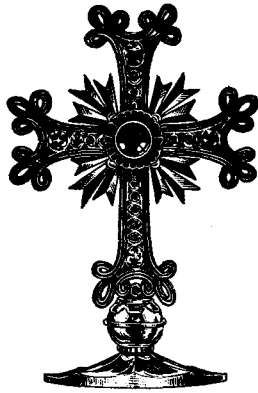
Ատենապետ
Carl Zeytounian

Նախագահ
Հարություն Բակոբեան

Ատենադպիր
Լուսինե Գալստեան

Ս. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻԶ
Հայ Առաքելական Եկեղեցի, Մայամի

Հեռախոս 371-4484



ST. JOHN THE BAPTIST
Armenian Apostolic Church of Miami

Tel. 371-4484

120 N. E. 16TH STREET
MIAMI, FLORIDA 33132

1 Յունիս, 1972

ԳԵՐ.

Տ.Թորգոմ Արք. Մանուկեան,
Առաջնորդ Հս.Ամերիկայի Հայոց
Եւ Նախագահ Պատ. Թեմական Խորհուրդին.

Նիւ Եորք

Գերաշնորհ Առաջնորդ Սրբազան,

Նկատի ունենալով որ Պրն. Թամ Զէֆէրեանը Մասկան Խորհուրդի ան-
դամ նշանակուելէն ի վեր միայն մէկ անգամ ժողովի եկած է՝ հակառակ կրկին
հրաւերներուն եւ ազդարարութիւններուն, կը ստիպուինք անոր այս պարագան Զեր
նկատառման եւ կարգադրութեան յանձնել:

Տարւոյս Մայիս 24 թուակիր Զեր պաշտօնագիրը գործադրուած է:
Այս պարագան հաղորդելով Զեր Սրբազնութեան մնամք՝

Տիրաւանդ Ողջունիւ Սիրոյ

Հովհաննէս Սեփարիան
Հմայեակ Ծ. Վրդ. Ինդոյեան

Rec. 3051 379. 0138

ՀՈԳԱՐԱՐՉՈՒԹԻՒՆՔ ԵՒ ՀՈԳԵՒՈՐ ՀՈՎԻՒՆԵՐ

Առաջնորդ Տիրան Սրբազան, Վարդանանց տօնին առթիւ Մայամի կ'այցելէ եւ թէ Պատարագ կը մատուցանէ եւ թէ կը նախագահէ հանդիսութեան:

Առաջնորդ Տիրան Սրբազան 1948 Փետրուար 17ին կը նախագահէ Մայամիի համայնքային առաջին ժողովին եւ կը նշանակէ առժամեայ յանձնախումբ մը ըստ հետեւեալին.

Մարտիրոս Տէր Սահակեան՝ առնապետ, Գ. Գրիգորեան, Տիգրան Խոյեան, Տրթ. Յովսէփ Լուսինեան, Սէմ Մուսմեան, Հերրի Չազարեան, Արամ Չազըրեան, Վահէ Պալըքմեան, Օննիկ Զիւլհանմեան:

Առաջին ծիսական խորհուրդը, 1948 Մարտ 9ին, կ'ունենայ հետեւեալ դիւանը. Յարութիւն Չազարեան՝ առնապետ, Օննիկ Զիւլհանմեան՝ փոխ առնապետ, Մարտիրոս Տէր Ստեփանեան՝ առնաղպիւր, Զէնըթ Գորգոյեան՝ փոխ առնաղպիւր, Սէմ Մուսմեան՝ զանձապահ, եւ խորհրդականներ՝ Տիգրան Խոյեան, Արամ Չարըզմեան, Տրթ. Միհրան Տոլմաճ, Վահէ Պալըքմեան:

Ծիսական Խորհուրդը 1951 Ապրիլ 12ին կ'ունենայ հետեւեալ կազմը.

Տրթ. Յովսէփ Լուսինեան՝ առնապետ, Գրիգոր Կէօկերեան՝ փոխ առնապետ, Տրթ. Միհրան Տոլմաճ՝ առնաղպիւր, Սիսակ Մուսմեան՝ զանձապահ, Արամ Մարլեան՝ փոխ զանձապահ, եւ խորհրդականներ՝ Օննիկ Զիւլհանմեան, Յարութիւն Չազարեան, Յակոբ Փիլաֆեան, Տիրան Մուսմեան:

Ծիսական Խորհուրդի 1955 Մարտ 26ին անդամ ընտրուած են,

Տիրան Մուսմեան, Տրթ. Մ. Տալմաք, Տրթ. Յովսէփ Լուսինեան, Յարութիւն Չազարեան; եւ ժան Փէյժ ու Սողոմոն Սիւնեան՝ հաւասար քուէով:

Ծիսական Խորհուրդի 1958 Մարտ 6ին անդամ ընտրուած են.

Լեւոն Գարրիէլեան, Գրիգոր Կէօրկերեան, Դանիէլ Սապահ-Գիւլեան, Հրանդ Քիրեաքեան, Աւետիս Ճամկոչեան:

Ծիսական Խորհուրդի 1962 Ապրիլ 4ին անդամ ընտրուած են.

Ճէյմս Պաթմէսեան, Կարպիս Բաքէլեան, Լեւոն Մարլեան, Հայկ Հացազործեան:

Ծիսական Խորհուրդի 1967 Ապրիլ 23ին անդամ ընտրուած են.

Ստեփան Արսլանեան, ժան Զըրմէշեան, Խոսրով Գարրիէլեան, ժան Փէյժ, Արթըր Նէնէզեան, ժան Չարդարեան, Ճէգ Յակոբեան:

Ծիսական Խորհուրդի 1964 Մարտ 6ին անդամ ընտրուած են,

Նշան Քաղէոսեան, Ալպըրթ Մահսէրմեան, Գրիգոր Պօտաեան:

ծիսական Խորհուրդի 1965 Ապրիլ 14ին անդամ ընտրուած են.
Ճէգ Յակոբեան, Ստեփան Արսւանեան, Խոսրով Գարրիէլեան, Ճան Փէյժ
Ճիմի Քորոսեան:

ծիսական Խորհուրդի 1966 Ապրիլ 4ին անդամ ընտրուած են.
Ալարթ Մահսէրմեան, Ճէգ Յակոբեան, Զարլլ Յակոբեան, Դանիէլ Սապահ-
Պիւլեան, Սարգիս Յակոբեան:

ծիսական Խորհուրդի 1969 Մայիս 20ին անդամ ընտրուած են.
Սէմ Թահմիզեան, Խոսրով Գարրիէլեան, Ճէգ Յակոբեան, Զապէլ Գօճօեան:

Եկեղեցին զնուած է 1951 Փետրուար 28ին:

Տ. Վահրամ Ծ. Վրդ. Նազարէթեանը հովիւ նշանակուած է 1954 Դեկտ. 1ին:

Տ. Մամբրէ Արք. Գալֆեան քարոզիչ նշանակուած է 1961ին:

Տ. Լեւոն Բհնյ. Առաքելեան հովիւ նշանակուած է 1962 Փետրուարին:

Տ. Հմայեակ Ծ. Վրդ. Ինդոյեանի վերջին պատարագը մատուցուած է 1964 Յունվ. 28ին:

Տ. Իսահակ Ծ. Վրդ. Ղազարեան հովիւ նշանակուած է 1968 Սեպտ. 5ին:

Տ. Հմայեակ Ծ. Վրդ. Ինդոյեան ղարձեալ հովիւ նշանակուած է եւ պաշտօնին վրայ մնացած է մինչեւ 1972 վերջերը գրեթէ

Ասոնցմէ զատ հովիւ նշանակուած են հետեւեալները,

Տ. Ղեւոնդ Բհնյ. Խոսրովեան 1958 Սեպտ. 28ին: (Իր պաշտօնավարութեան շրջանի մասին տեղեկութիւններ կը պակսին):

Տ. Մամբրէ Բհնյ. Պիպեոեան՝ նաշանակուած 1969 Յունվ. 17ին, եւ ղաղրած է 1970 Յունվ. 18ին:

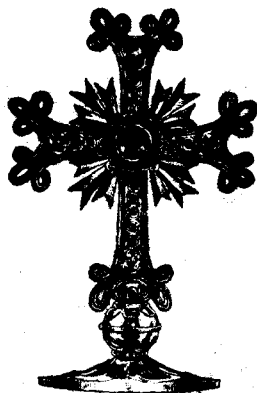
Այս եկեղեցւոյ արհիւային նիւթերը շատ անկանոն են սկիզբէն մինչեւ վերոյիշեալ թուականը:

Ս. Մ.

Նոյ. 15, 1977

Ս. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻԳ
Հայ Առաքելական Եկեղեցի, Մայամի

Արժ. Տ. Կիւրեղ Բննյ. Գալֆայեան
Հոգեւոր Հովիւ Հեռախօս 371-4484



ST. JOHN THE BAPTIST
Armenian Apostolic Church of Miami

Rev. (Father) Guregh Kalfayan
Pastor Tel. 371-4484

September 15, 1977

Dear Mr. Kupelian:

The Parish Council of St. John the Baptist Armenian Church of Miami have decided to celebrate the 25th Anniversary of the Consecration of our Church on April 1 & 2, 1978. On this occasion, we are planning to publish a booklet concerning the Armenian Community and the History of Our Church during the past 25 years.

We would like to request from you a picture of His Holiness, Vasken the 1st and His Eminence Torkom Manoogian. In addition to that we also would like you to send us the names of the clergymen who in the past served as pastors of this parish from the date of their appointment to their termination and also indicate whether they were visiting pastors or permanent pastors., and their pictures.

We also need the names of Parish Council Members, Executive Committee Members and Delegates and the names of the Executive Committee Members of the Ladies Auxiliary who served in the past 25 years.

Due to an unkept filing system during the past 20 years, we do not have any files on record.

We thank you in advance for your help and efforts for this request.

Prayfully yours,

Rev. Guregh Kalfayan

Rev. Guregh Kalfayan, Pastor

GK:em

Miami
13300 W. Dixie Hwy.
North Miami, Fla. 33161
May 10, 1977

Mr. Aram Hartunian
2000 N. E. 135th St.
Apt 701-1
North Miami, Fla. 33181

Dear Mr. Hartunian,

It is with deep regret that I feel compelled to write you this letter.

Being an American-Armenian born and raised in Miami, it was only on a few special occasions that we were fortunate enough to be with other Armenians since we did not have an Armenian Church or meeting hall to get together in. After years of planning and hard work my father John Kulhanjian, and many others succeeded in raising the funds to purchase our church. Then later, fulfilled the dream of building our own Parish Hall.

It is sad Mr. Hartunian that you, with your obfusatory letters have chosen to tear down what so many Miami Armenian pioneers had worked so strenuously for. As a proud Armenian, your letters have left me bewildered. Your bitter attack on our Armenian Clergyman and His Eminence Archbishop Manoogian is the equivelance of questioning the integrity of all Armenians.

I am raising three young children to be good American-Armenians, proud of our heritage and culture and Christian way of life. It seems that your insatiable appetite for writing could be put to good use in building up and not tearing down our position as a recognized minority Ethnic group.

It may serve you well Mr. Hartunian to come to worship in Gods House at 1501 N. E. 1st Ave.

It could be very helpful if you were one of Gods carpenters helping build, to greater heights what the Armenians have accomplished in our community, rather than in your own way trying to be a one man Miami Hurricane spreading grief, destruction and sadness.

It is not too late Mr. Hartunian, you are still an Armenian.

Respectfully,

Ara Kulhanjian

cc: His Eminence Archbishop Manoogian
Father G. Kalfayan
Mr. Ohan Abaklian, Parish Council Chairman

AK/cks

*Letter of complaint from several Parishioners
of Miami Church, concerning Pastor.*

Գեր.

Տ. Թորգոմ Արքեպս. Մանուկեան,
Բարեջան Առաջնորդ Հիւսիսային Ամերիկայի
Եւ Նախագահ Պատ. Թեմական Խորհուրդին,
որ ի նիւ Եորթ

այլ չի տրոջ...

Գերշ. Առաջնորդ Արքեպս. Հայր,

Ձեր թեմի մէկ անկիւնը ինակած Մայամիի այս փոքրիկ համայնքի մասին բը-
նաւ խորհած ունի՞ք. արդեօք գիտէ՞ք թէ հոս ինչ կանցնի կը դառնայ մեր եկե-
ղեցիի մէջն ու դուրսը. ինչ է Մայամիի հայոց հոգեկան վիճակը:

Դուք միայն կը հաւատաք հովիւի ըսածներուն եւ գրածներուն: Դուք տեսած է՞ք
որեւէ տեղ, որեւէ անձ որ իր մասին գէշ խօսի: Շատ բնական է, որ Տէրհայրը, որ-
քան ալ խեղճ ըլլայ, որքան ալ սխալ ըլլայ, որքան ալ գէշ ըլլան եկեղեցիի գոր-
ծերը, ան նորէն զովասանքով պիտի խօսի իր ըրածներուն մասին, եւ լուռ պիտի
մնայ իր սխալներուն մասին, իր չըրածներուն եւ ընել չկրցածներուն մասին:

Ձէք կարծեր, որ Ձեզի հաճելի ըլլալու եւ իր պաշտօնը պահելու համար, ամէն
բան փայլուն պիտի ցուցնէ Ձեզի, ծածկելով իր գործած սխալները: Կերելի, թէ Արք-
եպոս Հայր, Ձեր ալ գործին կուզայ ամէն բան կանոնաւոր եւ փայլուն տեսնել,
ատոր համար ալ չէք սիրեր զանգատներ եւ դիտողութիւններ լսել, բայց ինչպէ՞ս
կրնաք հաւատալ մէկ կողմին եւ արդար դատաստան ընել:

Արքեպոս հայր, չենք ուզեր, որ անցեալի դէպքերը կրկնուին, մեր քահանան մի
միայն դրամի ետեւէ է, կանոնաւոր գործ մը ըրած չունի, ոչ կանոնաւոր կարգաւ,
գիտէ, ոչ կանոնաւոր գրել գիտէ, ոչ կանոնաւոր խօսիլ, ոչ ալ կանոնաւոր պատա-
րագել գիտէ, եւ ոչ ալ եկեղեցւոյ կանոնները կը հասկնայ եւ կը գործադրէ: Կըր-
նայ ըլլալ, որ մենք տկար ենք, մենք հիւանդ ենք, բայց այս քահանան մեզմէ ալ
աւելի խեղճ է, այս վիճակով ինչպէս կրնայ մեզի առաջնորդել: Շինարար բան մը
ըրած չունի, ոչ մշակոյթային ձեռնարկ, ոչ ալ օգտակար գործ մը, միայն դրամ
կուզէ անուղղակի պատճառներով, շարունակ կը գանգատի, որ շաք կաշխատի, շատ կը
հոգնի եւ դրամ կուզէ, դրամ կուզէ ձեռաց խաչի համար, դրամ կուզէ լանջախաչի
համար, դրամ կուզէ քարիւղի համար, դրամ կուզէ սէրթերիի համար, կուզէ ու կու-
զէ եւ եկեղեցւոյ բոլոր կազմակերպութիւններու դրամը կառնէ ու կը ծախսէ
յոււմպէտս, առանց կարեւորութիւն տալու տարեկան պիւտճէին. հակառակ անոր, որ
շատ լաւ կը վարձատրուի եւ ամէն ինչով ինչ կը վայելէ, առատ շաքածական, տուն,
օթո, առանց բան մը ըրած ըլլալու:

Արքեպոս Հայր, խնայելու համար Տէր Կիւրեղին, որ հիւանդ է մարմնով եւ մրտ-
քով, որ դադրած է այս եկեղեցիին օգտակար ըլլալէ, եւ սկսած է մի միայն իրեն
օգտակար ըլլալ:

Այսքանը կը հաղորդենք սպասելով Ձեր արմատական կարգադրութեան, արդէն չորս
տարին ալ լրացաւ: Եթէ նորէն չլսուինք, այն ատեն պիտի ստիպուինք հանրագրու-
թիւն դրկել Ձեզի, բայց վստահ ենք եւ կը հաւատանք, որ պիտի խնայէք մեր հա-

մայնքին եւ ազատէք մեզ Տէր Կիւրեղի պատճառած քայքայումէն:

Խոնարի զաւակներն Հայ Եկեղեցւոյ եւ հաւատարիմ անդամներն Մայամիի Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ Եկեղեցւոյ:

Կը համբուրենք Ձեր Ս.Աջը
Մնամք որդիական ակնածանօք
ի դիմաց Մայամիի դժգոյն համայնքին

Արամ Բարսեղ Կարս
Հարս Եւրոպայի
Կարս Եւրոպայի
Զօհաննէս Յովհաննէս Կարս
Պատրիարք Եւրոպայի

C.C. - Mr. John K. NATARIAN

RETURN ADDRESS,
ARAM. HARTUNIAN
2000 N.E. 135 STREET
7TH FLOOR APT. #1
NORTH MIAMI, FLA. 33181

Քիւ 25848
Յուլիս 1, 1977

Արժանաշնորհ
Տ. Կիւրեղ ՔՆՆյ. Գալֆայեան
Հովիւ Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ Եկեղեցւոյ
Մայամի.

Սիրելի Տէր Կիւրեղ,

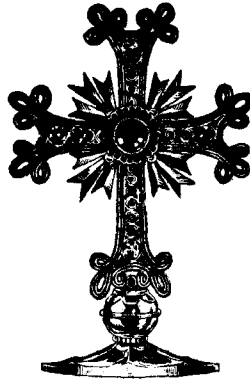
Ասացուած է Յունիս 18, 1977 թուակիր ձեր նա-
մակը: Ինչպէս բերանացի հաղորդած էինք ձեզի՝ Ա-
ռաջնորդարանի կողմէ հրատարակուելիք ծիական Խոր-
հուրդներու եւ Գառգամաւորներու անուանացանկի
գրքոյկին մէջ պիտի երեւի Եկեղեցւոյդ գառգամա-
ւոր Տիկ. Ջարոհի Գասպարեանի անունը, որ դժբախ-
տաբար թիւրքմացութեամբ մոռցուած էր տարեկան Տե-
ղեկագրին մէջ:

Սիրոյ ողջունիւ

ԹՈՐԳՈՄ ԱՐՔԵԳԻՄԱՌԳՈՍ
Առաջնորդ

Ս. ՅՈՒՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻՉ
Հայ Առաքելական Եկեղեցի, Մայամի

Արժ. Տ. Կիւրեղ Բնյ. Գալֆայան
Հոգեւոր Հովիւ Հեռախոս 371-4484



ST. JOHN THE BAPTIST
Armenian Apostolic Church of Miami

Rev. (Father) Guregh Kalfayan
Pastor Tel. 371-4484

June 13, 1977

Diocesan Council
John Najarian, Chairman

Dear Mr. Najarian:

On April 22, 1977, a letter was sent in regard to Mrs. Zarhooy Kasparian, one of our delegates from St. John the Baptist Armenian Church of Miami. As of this date our letter has not been acknowledged as to the omission of Mrs. Kasparian's name in the 75th Annual Assembly of the Diocese of the Armenian Church of America Book.

We would appreciate you following through on the omission of her name by submitting her name in letter form and sent to all of the delegates and ourself as well.

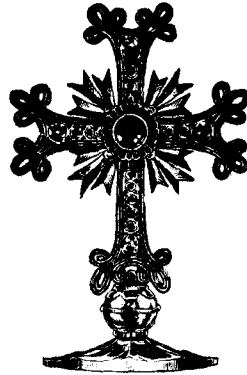
I remain,

Prayfully yours,

Rev. Guregh Kalfayan
Rev. Guregh Kalfayan,
Pastor

Ս. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻԶ
Հայ Առաքելական Եկեղեցի, Մայամի

Արժ. Տ. Կիւրեղ ԲՏՆՅ. Գալֆայեան
Հոգեւոր Հովիւ Հեռախօս 371-4484



ST. JOHN THE BAPTIST
Armenian Apostolic Church of Miami

Rev. (Father) Guregh Kalfayan
Pastor Tel. 371-4484

April 22, 1977

His Excellency
Archbishop Torkom Manoogian
Primate of our Diocese
President of the Diocesan Assembly:

Your Excellency:

We read the names of the delegates which was printed at the 75th Annual Assembly of the Diocese of the Armenian Church of America. Under Miami, Florida, only the name of Mr. Carl Zeytoonian is listed as delegate. Please note the omission of our second delegate, Mrs. Zarhooy Kasparian of 30 Montila Avenue, Coral Gables, Florida 33134.

We would like to have her name listed also in the Annual Assembly report.

Մանջիւմ շերտ Արքեպիսկոպոսին
Սուրբ Աբույն
Կիւրեղ ԲՏՆՅ. Գալֆայեան
Արքեպիսկոպոսին
Սրբազան Թողովի,
Սուրբ. Արքեպիսկոպոսին Հայր. սկիզբուն;

April 6, 1977

The Reverend Father
Guregh Kalfayan, Pastor
St. John The Baptist Armenian
Church of Miami
120 N.E. 16th Street
Miami, Florida 33132

Dear Father Guregh:

In your letter of March 22, you refer to a letter in
"relation to three delegates."

The letter sent by the Primate to all parishes with
regard to delegates was dated November 1, and made no
reference to "three delegates," rather to the number
as prescribed by provisions in the by-laws.

We are pleased to enclose a copy of that letter.

Yours respectfully,

Syraun Palvetzian
Director

Enclosure

vo



ԱՌԱՋԱՆՈՐԴՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅՈՑ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA, 630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10016 212 686-0710

ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

Քիւ 24985
Նոյեմբեր 1, 1976

Արժանաշնորհ
Տ. Կիւրեղ Էհնյ. Գալիթայան
Հովիւ Ս. Յովհաննէս Սկրաիչ Եկեղեցւոյ
Նախագահ Ժխական Խորհուրդի
Մայամի.

Սիրելի Տէր Կիւրեղ,

Այսու կը տեղեկացնենք թէ համայնքիդ պատգամաւորներու պաշտօնավարութեան շրջանը լրացած է, եւ պէտք է ընտրութիւն կատարէք նոր պատգամաւորներու եւ անոնց անձնափոխանորդներուն համար, Թեմական Կանոնադրութեան 14-Գ. եւ 54 յօդուածներուն համաձայն:

Կը յանձնարարենք որ ձեր նորընտիր պատգամաւորներուն անունները եւ հասցէները Առաջնորդարան ղրկէք ամենէն ուշը Փետրուար ամսուան սկիզբը՝ որպէս զի կարելի ըլլայ զիրենք հրաւիրել Թեմական Պատգամաւորական 75րդ ժողովին, որ պիտի գումարուի Մայիս 5-7, 1977, Հինգշաբթի, Ուրբաթ եւ Շաբաթ օրերը, Փրովիտէնսի, Ռոս Այլընտ, Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայց. Եկեղեցւոյ մէջ:

Կը թելադրենք որ Հոգեւոր Հովիւի եւ Ժխական Խորհուրդի Ատենապետի եւ Ատենադպիրի կողմէ ստորագրուած նորընտիր պատգամաւորներու ինքնութիւնը հաստատող վկայագիրը Առաջնորդարան ղրկէք ի հաստատութիւն:

Սիրոյ ողջունիւ

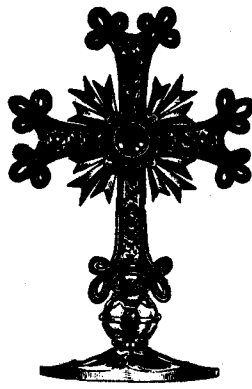
ԹՈՐԳՈՍ ԱՐԵՅԳԻՍԿՈՊՈՍ
Առաջնորդ

Ս. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻՉ
Հայ Առաքելական Եկեղեցի, Մայամի

Հեռախոս 371-4484

Արժ. Տ. Կիւրեղ Բնյ. Գալֆայան

Հոգեւոր Հովիւ



ST. JOHN THE BAPTIST
Armenian Apostolic Church of Miami

Tel. 371-4484

Rev. (Father) Guregh Kalfayan

Pastor

120 N. E. 16TH STREET
MIAMI, FLORIDA 33132

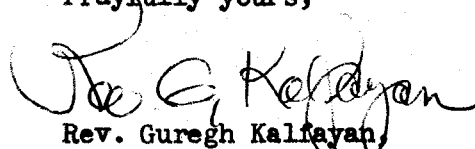
March 22, 1977

Dear Ms. Pelvetzian:

Would you kindly send us a copy of the letter in relation to appointing three delegates to the church which was sent to us a few months ago which somehow was misplaced and I would like to have a copy for our file.

Thank you in advance, I remain

Prayfully yours,


Rev. Guregh Kalfayan
Pastor

Քիւ 25179
Մարտ 11, 1977

Արժանաշնորհ
Տ. Կիւրեղ Բհնյ. Գալֆայեան
Հովիւ Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ Եկեղեցւոյ
Նախագահ օխական Խորհուրդի
Մայամի.

Ստացած ենք Մարտ 3, 1977 թուակիր ձեր նամակը, ինչպէս նաեւ
տանազրուիւնը Փետրուար 16ին գումարուած համայնքիդ օխական
ժողովին, որուն ընթացքին կատարուած է նաեւ ծուխիդ թեմական
երեք պատգամաւորներու ընտրուիւնը:

Համաձայն թեմական Կանոնադրութեան թիւ 54 յօդուածին,
ձեր համայնքը որ ունի 142 արատու անդամ, իրաւունք ունի
միայն երկու թեմական պատգամաւորներով ներկայանալու Տարե-
կան թեմական Գատգամաւորական ժողովին: Կանոնադրութեան յիշ-
եալ տրամադրութիւնը նկատի ունենալով՝ կը հաստատենք երկու
առաւելագոյն քուէ ստացող պատգամաւորները միայն: Իսկ յաջորդ
առաւելագոյն քուէ ստացողը կը նկատուի անձնափոխանորդ:

Համեցէք այս պարագան տեղեկացնել նորընտիր պատգամաւոր-
ներուն:

Սիրոյ ողջունիւ

ԹՈՐԳՈՄ ԱՐԷԵԳԻՍԿՈՂՈՍ
Առաջնորդ

Քիւ 26429
Յունիս 22, 1979

Արժանաշնորհ
Տ. Կիւրծղ ԸՏՆՅ. Գալֆայեան
Հովիւ Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ Եկեղեցւոյ
Նախագահ Ժիական Խորհուրդի
Մայամի.

Սիրելի Տէր Կիւրծղ,

Ստացած ենք Մայիս 26, 1979 թուակիր ձեր նամակը եւ ներփակեալ
գրութիւնը եւ Ժիական Խորհուրդիդ Ատենապետին ու Ատենադպիրին կող-
մէ ստորագրուած Անգլերէն նամակը:

Թեմական Խորհուրդը Յունիս 15ի նիստին մէջ որոշեց ստուգել թէ
ըողոքագիրը ստորագրողները ի՞նչ յարաբերութիւն ունին Մայամիի Ս.
Յովհաննէս Մկրտիչ Եկեղեցւոյ հետ, եւ հրահանգել որ Ժիական Խոր-
հուրդը Մասնաւոր Անդամական Ժողով մը հրաւիրէ Յունիս 9 կամ 10
օրերուն, որուն պիտի նախագահէ մեր ներկայացուցիչը, Առաջնորդի
Փոխանորդ Հոգ2. Տ. Յուսիկ Ծ. Վրդ. Գաղասեան:

Մասնաւոր Անդամական Ժողովը պիտի ունենայ միակ օրակարգ մը.-

Մայամիի Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ Եկեղեցւոյ Հոգեւոր Հովիւի պաշ-
տօնավարութեան մասին վստահութեան բոււեարկութիւն:

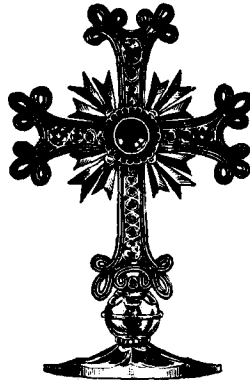
Հաճեցէք մեզի դրկել երեք օրինակ Անդամական Ժողովի հրաւերէն:

Սիրոյ ողջունիւ

ԹՈՐԳՈՄ ԱՐԲԵՊԻՍԵՈՊՈՍ
Առաջնորդ

Ս. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻԶ
Հայ Առաքելական Եկեղեցի, Մայամի

Արժ. Տ. Կիլրեղ ԲՆՆՅ. Գալֆայան
Հոգեւոր Հովիւ Հեռախոս 371-4484



ST. JOHN THE BAPTIST
Armenian Apostolic Church of Miami

Rev. (Father) Guregh Kalfayan
Pastor Tel. 371-4484

May 27, 1979

Your Eminence
Archbishop Torkom Manoogian
Primate of the Diocese of the Armenian Church of North America
630 - 2nd Avenue
New York, New York 10016

Honorable Archbishop Manoogian:


We are enclosing the original letter dated May 21, 1979 signed by Anne B. Hartunian and Ohan Abaklian, two non-members of our church, for your perusal.


We, the Parish Council and the Executive bodies of our church, do not agree with the proposal which is expressed in their letter as to their personal feelings.

We are in full support of our priest, Reverend Guregh Kalfayan, and we are working to rebuild our church and our community affairs.

We respectfully submit this matter to your constant good judgment.

Yours respectfully,


MARY SERAYDAR,
Secretary.


SARKIS MANOOGIAN,
Chairman, Parish Council.

Ս. ՅՈՒՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻԶ
Հայ Առաքելական Եկեղեցի, Մայամի



ST. JOHN THE BAPTIST
Armenian Apostolic Church of Miami

Արժ. Տ. Կիւրեղ Բնյ. Գալֆայեան
Հոգեւոր Հովիւ Հեռախոս 371-4484

Rev. (Father) Guregh Kalfayan
Pastor Tel. 371-4484

Մայիս 26, 1979

Գերաշնորհ
Տ. Թորգոմ Արքեպս. Մանուկեան
Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի եւ
Նախագահ Թեմական Խորհուրդի
Նիւ Եորք, Ն. Ե.

Գերաշնորհ Սրբազան Հայր,

Այս գրութեան հետ կը ներփակենք նամակ մը, որ ուղղուած է Ձերդ
Սրբազնութեան եւ Թեմական Խորհուրդին:

Սրբազան Հայր, առ ի գիտութիւն կուզանք Ձերդ Սրբազնութեան եւ
Թեմական Խորհուրդին յայտնել սա մէկ կէտ որ, այս նամակը իբրեւ
բողոկազիր առաջին անգամ ըլլալով յանձնուած է մեզի որ, Ձեզի ղրկենք:
Ապրիլ 2, 1978ին եւ Ապրիլ 30, 1978ին Ձեզի ղրկուած նամակները, մեզմէ
անկախ Ձերդ Սրբազնութեանը ղրկուած է:

Սրբազան Հայր, ուրախ ենք որ, մարդիկ սկսած են կարդալ Եկեղեցւոյ
Կանոնադրութիւնը եւ սկսած են յարգել Հովիւին եւ Առաջնորդին եւ
Թեմական Խորհուրդին եւ ծխական Խորհուրդին իրաւաստութիւնները:

Այս նամակը եզրափակել է առաջ, կուզանք խոր յարգանքով յայտնել
մեր որդիական ջերմ գգացումներն ու շնորհակալութիւնները, եւ սպասել
Ձերին Սրբազնութեան ղրական պատասխանին:

Մատչիմ Ձերդ Սրբազնութեան

Ս. Արքեպս.
Կիւրեղ Բնյ. Գալֆայեան
Ս. Յովհ. Մկրտիչ Հայոց Եկեղեցւոյ

Տէր Կիւրեղ Բահաննայ Գալֆայեան
Նշանակուած Հովիւ
Մայամիի Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ Հայց. Եկեղեցւոյ
Եւ Նախագահ Ժիական Խորհուրդին
Մայամի

Տէր Կիւրեղ Բահաննայ Գալֆայեան
Ձեզի կի ղրկենք ըողոքագիր մը, կանոնադրութեան համեմատ
հաճեցէք ղրկել Գառ. Քեմական Խորհուրդին եւ անոր նախագահ Հօր
Գերշ. Տէր Քորգոմ Արքեպս. Մանուկեանին, Առաջնորդին Հս. Ամերիկայի
Արեւելեան Քեմին:

Մնամք ի ղիմաց

ՄԱՅԱՄԻԻ ՀԱՅՈՑ Մ. ՄԵՍՐՈՊ ԿԱԶՄԱԿԵՐԳՈՒԹԵԱՆ

Ատենադպիր

Տիկ. Աննա Յարութիւնեան

Anny Hartunian

Ատենապետ

Օհան Ապագլեան

Ohan Apaglyan

Գերշ. Տ. Քորզում Արքեպս. Մանուկեան
Առաջնորդ Հս. Ամերիկայի Արեւելեան Թեմին
Եւ նախագահ Պատ. Թեմական Խորհուրդին
Նիւ Եորք

Գերաշնորհ Առաջնորդ Սրբազար
Եւ Պատ. Անդամներ Թեմական: Խորհուրդի,

Ձեզի գրած մեր բողոքագիրներն ու Գանրագրութիւնները հովիւի մասին, մինչեւ հիմա անպատասխանի մնացին, կարծես, գլխաւորաբար կանոնադրութեան համեմատ հովիւի միջոցաւ Ձեզի ղրկուած չըլլալուն համար, ինչ որ գաղտնակը գայլին վստահիլ է: Հակառակ ասոր, այս նամակը անոր միջոցաւ Ձեզի կը ղրկենք:

Հովիւի գործելու կերպին եւ արարքներուն դէմ բողոքողներս, մեր վերջին նամակով կը հաղորդէինք Ձեզի, որ սկսած ենք կազմակերպուիլ եւ մաղիւր ենք մեր հաւաքոյթներն ու աղօթքներն եւ Մշակութային ձեռնարկներն առանձինս կատարել: Պատասխան մը չառնելունս գործադրեցինք մեր մաղրութիւնը: Ապրիլ 22 - ի Կիրակին փառաւոր կերպով ասեցին մեր բիւրաւոր նահատակներու յիշատակը Օտար Եկեղեցիի մը սրահին մէջ: Ասիկա որոշապէս հաստատեց, որ քահանայի պատճառաւ համայնքը երէք մասի բաժնուած է հաւասարապէս: Քահանայի հետ եղողներ, անոր դէմ բողոքողներ եւ անոր պատճառաւ զգուանքով Եկեղեցիէն եւ Եկեղեցական ձեռնարկներէ բոլորովին հեռու մնացողներ:

Ջարմանալի է, որ այս բազմացող համայնքը Եօթ տարիէ ի վեր կը զոհէք պարզ քահանայի մը համար, որ պատճառ դարձած է այս բաժանումներուն: Վստահ եղէք, այսպէս բողոքողներս երբէք համամիտ չենք Եկեղեցիի եւ համայնքի այս պառակտումին, ընդհակառակը փոփաքող ենք անոնց զօրացման, միացման եւ կազմակերպման. որովհետեւ շատ լաւ գիտենք, որ այս վիճակով, այս հովիւով ոչ Եկեղեցի կը շինուի, ոչ համայնքը կը միանայ եւ ոչ ալ հայերը եկեղեցւոյ շուրջ կը համախմբուին: Այս վիճակին բարւոքումը Ձեր պատասխանատուութեան կիցնայ:

Դժգոհներս կը կրկնենք մեր բողոքագիրները, Ապրիլ-2-1978, Յունիս 80, 1978 եւ կը սպասենք Ձեր արմատական կարգադրութեան վերջ տալու համար Մայամիի Եկեղեցիին այս պառակտուած վիճակին:

Լիայոյս ենք, որ Ձեք Սրբազնութիւնն ու Պատ. Թեմական Խորհուրդիդ անդամները մաղրութեամբ նկատի կառնէք Եկեղեցւոյ եւ Համայնքի այս անբաղձալի վիճակը:

Այս յոյսով յարգալից եւ սպասող Ձեր պատասխանին
Ներկայացուցիչներ դժգոհ Հայերու

Ատենադպիր
Տ. Ա. Յարութիւնեան *Anne P. Hartunian* Օհան
Ատենապետ *Armenian* Ապագիւն

3. 4.-

Կարգադրիչ յանձնախումբը պաշտօնապէս մանչցուած է իբր-

ՄԱՅԱՄԻԻ ՀԱՅՈՑ Ս. ՄԵՍՐՈՊ ԿԱԶՄԱԿԵՐԳՈՒԹԻԻՆ

Ատենադպիր

Տիկ. Աննա Յարութիւնեան

Anne B. Fortmian

Ատենապետ

Օհան Ապագլեան

Ohan Apaglyan

Սոյն նամակը ապահովագրեալ ղրկուած է Մայամիի Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ Եկեղեցւոյ ծխական Խորհուրդի եւ նախագահ Տէր Կիւրեղ Զհնյ Գալֆանին, որպէսզի կանոնադրութեան համեմատ շեզի ղրկուի:

April 4, 1984

The Reverend Father Terenig Kondralian
Pastor, St. John The Baptist Armenian Church
120 N.E. 16th Street
Miami, Florida 33132

Dear Father Terenig:

H.E. Archbishop Torkom Manougian has reviewed your 1983 annual Parish Report, and enclosed is his letter of approval.

However, please note the following points for reference in preparing your future reports.

1. The Nominating committee has not presented a double slate of candidates, necessitating time consuming nominations for the various committees from the floor.
2. Although the Parish Council's report has three signatures, it is written in the first person singular, as a report of the chairman or the secretary only.
3. On page 18 of the questionnaire, the date of Mr. Nishan Vartanian's election is not entered.
4. You have already elected a delegate which will not be due until 1985. Therefore, the election of Ara Kulhanjian is not in order, and Leon Mahakian remains delegate until May 1985.
5. No property value was listed in the questionnaire.

Thank you for sending your reports in full.

Respectfully,

Michael M. Kermian
Director



DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA, 630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016-4885 212 686-0710

Archbishop Torkom Manoogian, Primate

Թիւ 28584

Ապրիլ 5, 1984

Արժանաշնորհ

Տ. Դերենիկ Քոչմաճյան Գոնտրալեան

Հովիւ Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ Եկեղեցւոյ

Նախագահ ծխական խորհուրդի

Մայամի.

Սիրելի Տէր Դերենիկ,

Ստացած ենք Մարտ 26, 1984 թուակիր ձեր տեղեկագիրը, որով կը հաղորդէք թէ ձեր նախագահութեամբ Փետր. 5ին գումարուած համայնքիդ ծխական ժողովին մէջ կատարուած է ծխական խորհուրդի հինգ անդամոց ընտրութիւնը, եւ ներկայացնելով քուէարկութեան արդիւնքը՝ կը խնդրէք ընտրուած անձերու վաւերացման պաշտօնագիրը:

Այսու գիրով կը վաւերացնենք ծխական խորհուրդի նորընտիր անդամները, ըստ ստորեւ տրուած ցանկին:

Համեցէք փութով Առաջնորդարան դրկել ծխական խորհուրդի նորընտիր դիւանի անդամոց անունները, հասցէները եւ հեռաձայնի թիւերը:

Օրհնելով ծխական խորհուրդի նոր կազմը, ձեզի եւ ձեր պաշտօնակիցներուն կը մաղթենք յաջող եւ արդիւնաւոր գործունէութեան տարի մը, ի պայծառութիւն Ս. Եկեղեցւոյդ եւ ի հոգեւոր շինութիւն համայնքիդ մեր սիրեցեալ ժողովուրդին:

Սիրոյ ողջունիւ

ԹՈՐԳՈՍ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ
Առաջնորդ

Սեդա Պալտատեան

Լուիզ Մահաբեան

Զապէլ Քէյ

Լեւոն Պանոսեան

Նշան Շալճեան

Քր. 28640
Մայիս 30, 1984

Արժանաշնորհ
Տ. Դարենիկ ԷճՆյ. Գոնարալեան
Հովիւ Ս. Յովհաննէս Սկրաիշ Եկեղեցւոյ
Մայամբ.

Սիրելի Տէր Դարենիկ,

Սաացած ենք Մայիս 16, 1984 թուակիր ձեր նամակը եւ ներփակեալ օրի-
նակը յղական խորհուրդիդ անդամներէն Արշակ Արուի հրատարական նամակին:

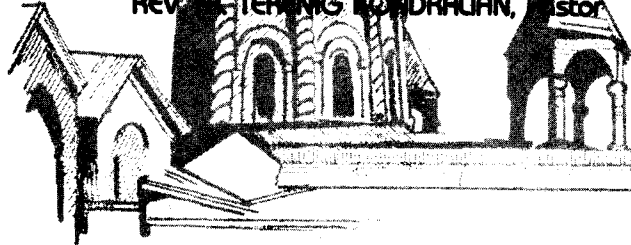
Այսու զիտով կը հաստատենք Տիկ. Շարի Փիլաֆեանը որպէս անդամ յղական
խորհուրդիդ, հրատարած Ա. Արուի տեղ՝ մինչեւ աւարտուիլ անոր շրջանին:

Սիրոյ ողջունել

ԹՈՐԳՈՏ ԱՐՇԵՂԻՍԿՈՂՈՍ
Առաջնորդ

ՍԲ. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻՉ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ
ST. JOHN THE BAPTIST ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

ՏԵՐ ԴԵՐԵՆԻԿ ԿՈՆԴՐԱԼԻԱՆ, ՀԳԳԵՆՈՐ ՀՈՎԻ
REV. FR. TERENIG KONDRALIAN, Pastor



May 16, 1984

Qerashnorh
Archbishop Torkom Manoogian, Primate
Diocese of the Armenian Church of America
630 Second Avenue
New York, New York 10016

28643

Srbazan Hayr:

Enclosed you will find a letter we received from Mr. Arsak J. Aru tendering his resignation from the Parish Council of our church.

His personal reasons are understandable by the Parish Council and therefore, we present his resignation to your attention and approval. Mrs. Shocky Pilafian who received the next highest votes at our 1983 Annual Parish Assembly becomes eligible to take his seat on the Parish Council. We would greatly appreciate your confirmation in this regards.

Should you require any additional information on these matters, please let us know.

Respectfully yours,

Fr. Terenig Kondralian

Rev. Fr. Terenig Kondralian,
Pastor

*6/2/84
R*

RTK/ck
Enclosure

Mr. Arsak J. Aru
7650 S. W. 138th St.
Miami, Florida 33158

February 16, 1984

mailed May 16/84
rec May 20/84

Mrs. Louise Mahakian
Parish Council Chairman
520 W. 53rd Ter
Hialeah, Fl 33012

Dear Mrs. Mahakian,

It is with regret that I must tender my resignation from the
Parish Council and all church organizations.

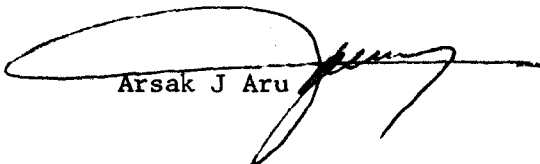
Since I assumed my position on these committees, I have endeavored
to devote my time and attention to the performance of the work
which I had undertaken; however, since assuming these duties, my
business has become increasingly busier, good help has not been easy
to find, and I have become obligated to devote more time and attention
to my business.

If I can be of any assistance to you or the committees in the
future, on a limited basis, I shall be most happy to cooperate, and
lend a hand.

Please accept my resignation in the light in which it is given and
thank you for being a part of the great work being done by you
and the committees upon which I served.

As ever, with good wishes to all, I remain,

Sincerely,


Arsak J Aru

cc: Rev. Fr. T Kondralian, 120 N.E. 16th St, Miami, Fl 33132

March 21, 1985

The Rev. Fr. Terenig Kondralian, Pastor
St. John The Baptist Armenian Church
120 North East 16th Street
Miami, Florida 33132

Dear Fr. Terenig:

H.E. Archbishop Torkom Manoogian approved your 1984 annual parish report despite a few omissions, and enclosed is his letter of confirmation.

Please note that there is no mention of the nominating Committee at the annual assembly, or of the election of assembly officers, for which it is necessary to have a double slate of candidates.

Thank you for your otherwise complete report which was submitted on time.

Respectfully,

Michael M. Kermian
Director



DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA, 630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016-4885 212 686-0710

Archbishop Torkom Manoogian, Primate

Թիւ 28947

Մարտ 21, 1985

Արժանաշնորհ

Տ. Դերենիկ Քհնյ. Գոնտրալեան
Հովիւ Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ Եկեղեցւոյ
Մայամի.

Սիրելի Տէր Դերենիկ,

Ստացած ենք Եկեղեցւոյդ տեղեկագիրը, որով կը հաղորդուի թէ փետր. 10ին զուամարտած համայնքիդ ծխական ժողովին մէջ կատարուած է ծխական խորհուրդի չորս անդամոց ընտրութիւնը, եւ ներկայացուելով քուէարկութեան արդիւնքը՝ կը խնդրուի ընտրուած անձերու վաւերացման պաշտօնագիրը:

Այսու գիրով կը վաւերացնենք ծխական խորհուրդի նորընտիր անդամները, ըստ ստորեւ տրուած ցանկին:

Համեցէք փութով Առաջնորդարան ղրկել ծխական խորհուրդի նորընտիր ղիւանի անդամոց անունները, հասցէները եւ հեռաձայնի թիւերը:

Օրհնելով ծխական խորհուրդի նոր կազմը՝ կը մաղթենք յաջող եւ արդիւնաւոր գործունէութեան տարի մը, ի պայծառութիւն Ս. Եկեղեցւոյդ եւ ի հոգեւոր շինութիւն համայնքիդ մեր սիրեցեալ ժողովուրդին:

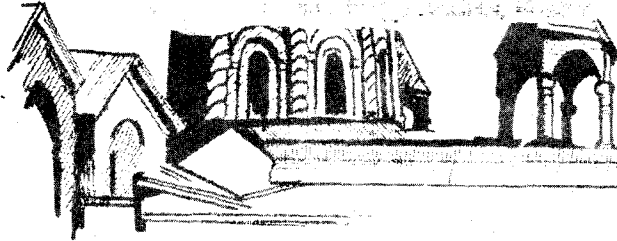
Սիրոյ ողջունիւ

ԹՈՐԳՈՍ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ
Առաջնորդ

Պետրոս Ազարեան
Շաքի Բիւլաֆեան
Պերճ Եփրեմեան
Ռոզ Զաքարեան

ՍԲ. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻԶ ԿԱԹՈՍԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ
ST. JOHN THE BAPTIST ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

ՏԵՐ ԴԵՐԵՆՆԵՐ ԳԵՅՐ ԳՐԱՎՈՐ ԱԼԵԱՆ, ՀԱՅԿՈՐ ՀՈՎԻ



His Eminence
Archbishop Torkom Manougian, Primate
Diocese of the Armenian Church
630 Second Ave.
New York, N.Y. 10016

July 19th 1986

Your Eminence:

Per our phone conversation - Wed. July 16th - the names of the following persons are

Mrs. J. Papelian	President of Miami A.G.B.G.
Mr. B. Yepremian	Deacon
Mr. O. Tahmizian	Deacon
Mr. B. Azarian	Deacon
Mr. P. Chougasian	Deacon
Mr. G. Papelian	Deacon
Mrs. Z. Kasparian	Choir Leader (for 25 years never missed a sunday)
Mrs. A. Vartabedian	Ladies Auxiliary

The above list of Parishioners have refused to come to Church and told me, as long as Father Tashjian is there, they will not attend.

Enclosed please find a copy of the letter we- the Parish Council - sent you June 14th. I think this will be self explanatory.

I have instructed our Deacons and Choir to start Prayer Services this Sunday July 20th from 11 - 12 o'clock.

We have also invited Father Barsamian to be our guest Aug. 24th for the Blessing of the Grapes and also to meet with our Council and Parishioners. So he will be able to see and hear and get a better understanding of our problems and needs.

Respectfully Yours,

Monoug Kulhanjian

Monoug Kulhanjian
Chairman, Miami Parish Council

ՄԲ. ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ՄԿՐՏԻՉ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ
ST. JOHN THE BAPTIST ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

ՏԵԲԵՆԻԳԻՆԻԿԻ ԲԷՆԻԳ - ԳԱՆՏԲԱԼԵՅԱՆ, ՀՈՒՔԵՆՈՐ-ՀՈՒՒ

REV. FB. TEBENIG HONDRACIAN, PASTOR

Մայամի, Յուլիս 7, 1986

Գերաշնորհ

Տ.Թորգոմ Ս.Արքեպիսկոպոս Մանուկեան
Բարեխնամ Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի եւ
Նախագահ Պատուարժան Թեմական Խորհրդոյ
Նիւ Եորք,

Սրբազան Հայր,

Կը հաստատեմ Մայամիի Հայոց Ս.Յովհաննէս-Մկրտիչ Եկեղեցւոյ
պատուարժան ծխական խորհուրդի Ատենապետ Տիար Մանուկ Բիւլիհանճեանի
Յունիս 25, 1986 թուակիր նամակը, որով կը տեղեկացնեն թէ Յունիս
29, 1986-էն սկսեալ պատասխանատու պիտի չըլլան տնտեսապէս հոգալու
ոռճիկս եւ տան վարձքը: Նոյն առնելով կը հաստատեն յանձնառութիւնս
երկու ամիսով յետաձգելու դէպի Երուսաղէմ մեկնումս, հանգիստի եւ
կազդուրման համար մնալու աստ, եւ շարունակել բերելու ծառայու-
թիւնս համայնքին նկատմամբ:

Կամաւորապէս յանձն առի այս քայլս, համայնքի մը համար, ուր
սկսած էի նկատել յոյսի նշոյլներ, որքան որ ալ ընթացիկ տարւոյս
առաջին քառորդը անցած ըլլար մտալկում պատճառող անձկութիւններով,
որով արդէն զՁեզ տեղեկ պահած էի իմ Մարտ 5, 1986 թուակիր նամակով,
եւ նաեւ անձնական տեսակցութիւններով հանդիպումներ ունեցած էի
թեմական խորհուրդի անդամներ Արժանաշնորհ Տ.Մամբրէ եւ Տ.Գարեգին
Քահանայ եղբայրներուն հետ, , զիրենք եւս տեղեկ պահած ըլլալու
համար կացութիւնովս:

Եւ սակայն Աւագ Շաբթուան ընթացքին իմ անակնկալ անհանգստու-
թիւնս, եւ անկէ ետք յաջորդող օրերուն եւ շաբթներուն նոր անձերու
հանդիպումներս, առաւել եռանդ եւ յոյս ներշնչած էին, Մայամիի
համայնքին մէջ կարելոր շրջադարձի մը:

Ապրիլէն առդին ծխական խորհուրդի որոշումով հրատարակուող
ծխական Տեղեկատու Թերթիկը եւ այլ ձեռնարկներ արթնութեան արշալոյսը
կը խոստանային:

Իրերու այս գոյափոխակին կը ժխտեմ այն անհիմն ենթադրութիւնը
թէ իմ Ս.Ջատկուան տօնական օրերուն առթիւ Երուսաղէմ մեկնումս կապ
ունեցած ըլլայ իմ մնայուն կերպով Երուսաղէմ վերադարձիս հետ: Այլա-
պէս աւելորդ պիտի ըլլար նախքան Երուսաղէմ մեկնումս, նոր բնակարան
տեղափոխուիլս, ծխական խորհուրդի գիտութեամբ:

Եւ ահա իմ Երուսաղէմէն վերադարձին զարմանքով կը տեղեկանայի
անհիմն զրոյցներուն, որով ես ուզած ըլլամ Երուսաղէմ վերադառնալ,
Մայամիի պայմաններուն չհանդուրժելուս պատճառաւ:

Որքան որ ալ Երուսաղէմը կը նկատեմ իմ հոգեւոր տունս, եւ հոն գտնուիլը հոգեկան բաւարարութեան պահանջք, եւ սակայն ներկայ պայմաններուն մէջ արագ առնուած որոշում մը բարիքէն աւելի չարիք պիտի ըլլար, վերակազմակերպութեան ընթացքի մէջ եղող համայնքի մը համար:

Ահա այս է պատճառը կամաւորաբար եւ ի զին ամէն զոհողութեան յանձնառութիւնս խղճի ձայնիս պարտական շմալու համար:

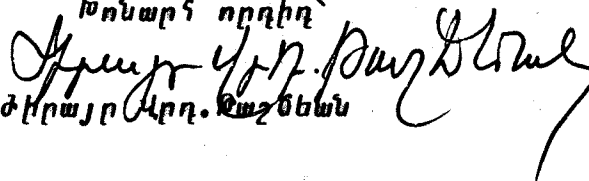
Եւ երկրորդ իմ Երուսաղէմ վերադարձս այս պարագային դիւրին առնուած որոշում մը պիտի չըլլայ, քանի դուք արդէն տեղեակ էք ինչ պայմաններու ներքեւ գտնուելուս պատճառաւ, առաջին անգամ Հիւսիսային Ամերիկա եկայ աւելի քան քսանհինգ տարիներ առաջ:

Այն օրերուն, երբ միաբան մը անմիաբան եւ անբաղձալի կը նկատուէր, եւ ոեւէ ջանք չէր կատարուեր սխալները սրբագրելու, շատ բնական կերպով դիւրիմացութիւնները միշտ ալ պիտի կրկնուին ասոր կամ անոր նկարագրին վերագրելով:

Որով, Սրբազան Հայր առ այժմ անորոշ եւ խոնակ կացութեան անդ տիրող, յետո կը կոչեմ իմ Երուսաղէմ վերադարձի սրտագին փափաքիս Ձեզի ըրած առաջարկս, սպասելով որ Երուսաղէմը ինք բնական պայմաններու մէջ յանձն առնէ իր տան զաւակները տուն կանչելու, եւ եթէ այդ Տիրոջ կամքն է, կամք Տեառն օրհնեալ եղիցի:

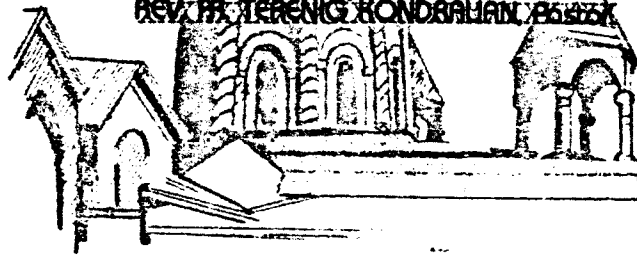
Խոնարհաբար կը յայտնեմ իմ սրտագին շնորհակալութիւնս Ձերդ Սրբազնութեան եւ պատուարժան թեմական խորհուրդիդ, մաղթելով բոլորիդ զոհունակութիւն Ձեր եկեղեցասէր ջանքերուն, ի պայծառութիւն Ս. Եկեղեցւոյս եւ ի բարգաւաճումն Տիրախնամ թեմիդ:

Մնամ ի համբոյր Ձերդ Սրբազնութեան Ս. Աջոյն

Խոնարհ որդիդ՝

Ժիրայր Արդ. Քաչեան

ՍԲ. ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ՄԿՐՏԻԶ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ՝
ST. JOHN THE BAPTIST ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

ՏԵՐԵՆԳ ԿՈՆԴՐԱՆԱՆ ԲԵՐԵՂ
REV. FR. TERENG KONDRAKIAN, B.S.D.



June 25, 1986

Very Rev. Father
Jirayr Tashjian
120 N.E. 16th Street
Miami, Florida

Dear Fr. Tashjian,

This is to confirm our conversation of Monday June 23, 1986 that St. John the Baptist Armenian Church of Miami, will not be responsible financially after Sunday June 29th 1986, for your salary and house rent.

We thank you for your offer of staying on in Miami for the months of July & August 1986 to provide us Sunday Services and postponing your move to Jerusalem. We are pleased to give you the loan of the church car for your stay.

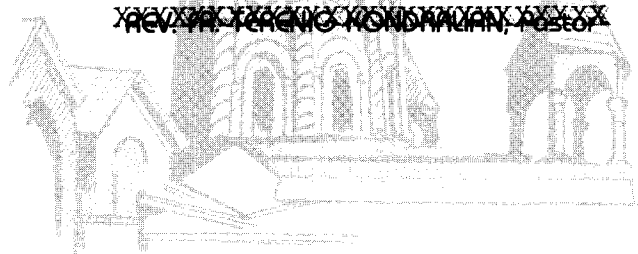
We thank you for your hope, and wish that we can build up new and bring back present members to our Church.

Thanking you,
Manoog Kulhanjian
Manoog Kulhanjian
Chairman, Miami Parish Council

c.c. Arch.T. Manoogian

ՍԲ. ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ՄԿՐ ՏԻՉ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ
ST. JOHN THE BAPTIST ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

ՏԵՐ ԴԵՐԵՆԻԿ ԲԷՆՅ. ԳՈՆՏԲԱԼԵԱՆ, Հոգևոր Հովիտ
~~REV. FR. TASHJIAN, Pastor~~



June 14, 1986

His Eminence
Archbishop Torkom Manoogian, Primate
Diocese of the Armenian Church
630 Second Avenue
New York, New York 10016

Your Eminence:

Regretfully I must inform you that the situation in Miami has worsened since the first of the year and the Parish Council feels that it can no longer continue in this manner.

Fr. Tashjian has been serving as our Parish Priest for six months. During that time there has been a definite lack of communication and empathy between him and the Parishioners.

In the last six months our Choir has become non-existent and at times attendance has fallen so low it has become a complete embarrassment to everyone concerned. In addition, we have not had Deacon Participation nor Organist.

We can no longer function financially under the heavy strain of supporting a full time Priest. Within a month we will have depleted our Savings Account.

With the approach of summer months and revenues reduced drastically- we feel that we should be relieved of supporting a full time Priest as of July 1st, 1986.

Our salvation for the time being would be to keep our Church doors open with Deacon Prayer Services on Sundays. A visiting Priest can be called upon as needed.

We earnestly request that you consider our problems as outlined above and help us to preserve this community by giving us time to regroup our resources.

Respectfully yours,

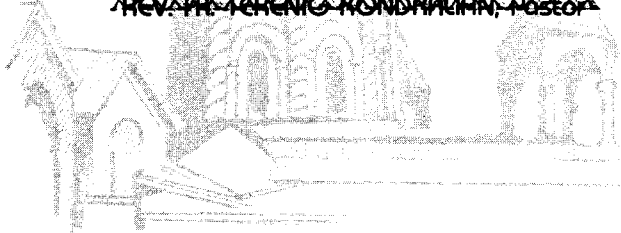
Manoog Kulhanjian

Manoog Kulhanjian
Chairman, Miami Parish Council

ՍԲ. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻԶ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ
ST. JOHN THE BAPTIST ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

ՏԵՐ ԴԵՐԵՆԻԿ ԲՆՑ. ԳՈՆՏԲԱԼԵԱՆ, Հոգևոր Հովիւ

~~REV. FR. TASHJIAN, Pastor~~



June 14, 1986

His Eminence
Archbishop Torkom Manoogian, Primate
Diocese of the Armenian Church
630 Second Avenue
New York, New York 10016

Your Eminence:

Regretfully I must inform you that the situation in Miami has worsened since the first of the year and the Parish Council feels that it can no longer continue in this manner.

Fr. Tashjian has been serving as our Parish Priest for six months. During that time there has been a definite lack of communication and empathy between him and the Parishioners.

In the last six months our Choir has become non-existent and at times attendance has fallen so low it has become a complete embarrassment to everyone concerned. In addition, we have not had Deacon Participation nor Organist.

We can no longer function financially under the heavy strain of supporting a full time Priest. Within a month we will have depleted our Savings Account.

With the approach of summer months and revenues reduced drastically we feel that we should be relieved of supporting a full time Priest as of July 1st, 1986.

Our salvation for the time being would be to keep our Church doors open with Deacon Prayer Services on Sundays. A visiting Priest can be called upon as needed.

We earnestly request that you consider our problems as outlined above and help us to preserve this community by giving us time to regroup our resources.

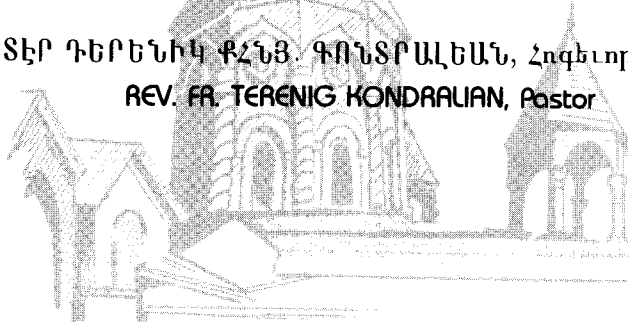
Respectfully yours,

Manoog Kulhanjian

Manoog Kulhanjian
Chairman, Miami Parish Council

ՍՐ. ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ՄԿՐՏԻՉ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՅ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ
ST. JOHN THE BAPTIST ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

ՏԵՐ ԴԵՐԵՆԻԿ ԳԶՆՅ ԳՈՆՏՐԱԼԵԱՆ, Հոգևոր Հովիւ
REV. FR. TERENIG KONDRAIAN, Pastor



Մայամի, Մարտ 5, 1986

Գերաշնորհ
Տ.Թորգոմ Ա.Արքեպիսկոպոս Մանուկեան
Բարեխնամ Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի եւ
Նախագահ Պատուարժան Թեմական Խորհրդոյ
Նիւ Եորք, Ն.Ե.

Սրբազան Հայր,

Մայամիի Հայոց Ա.Թովհաննէս-Մկրտիչ Եկեղեցւոյ Տարեկան Միական
Ժողովը տեղի ունեցաւ Կիրակի, Փետրուար 23, 1986 կէսօրէն ետք ժամը
1.30-ին եկեղեցւոյ սրահին մէջ:

Ժողովի բացման, արտասանեցի անդրանիկ զեկոյցս, ժողովին
յաջողութեան մաղթանքներով:

Խոնարհաբար կը ներփակեմ զեկոյցս ինչպէս նաեւ ժողովի ատենագրու-
թիւնը գրի առնուած օրուան Ատենադպրուհի Տիկին Նոյեմի Դաւիթեանի կողմէ:

Կը փափաքիմ հոս ներկայացնել այս ժողովին մթնոլորտը:

Սրակարգին համաձայն Շինութեան Յանձնախումբի տեղեկատուութիւնը
տուաւ օրուան Ատենապետ ձան Պասմաճեան, իր տեղեկատուութիւններուն մէջ
աւելորդ մանրամասն մեկնաբանութիւններով կը ջանար ներկաները համոզել
ժամավաճառ չափազանցութիւններով, պարտականութիւն զգացի ընդմիջելու որ
մեկնաբանութիւններ չընէ հակառակ Կաթողիկոսութեան իր հեղինակութիւնը
պարտադրելով եւ ըսի. Բիզ, մըսթըր Զերմըն, տոնդ մէյք էնի քամընց,
ճասդ բրիզէնդ եոր ըիբորթց: Իմ այս արտայայտութեանս վրայ անմիջապէս
բռնկեցաւ եւ ամենէն տգեղ արտայայտութիւններով զիս անարգեց ըսելով.
Տիս մէն, հէզ գամ Ծրամ տի օլտ քանդրի, տիս իզ Ամերիքա, եւ ծաղրելով
ըսաւ թէ՛ հի տազընդ վոնդ թու տըրայվ տը քար, հի սէզ հի վոնց թու կօ
պայ պաս: Եւ երբ կը պատրաստուէր մեկնելու քանի մը անձեր զինք
ետ կանչեցին որ վերադառնայ, վերադարձաւ եւ սակայն հինգ վայրկեան
անարգական խօսքեր ըրաւ եւ շարունակեց ատենապետել:

Այս արարքէն յետոյ որպէսզի ժողովը խաղաղ ընթացք ունենայ,
խոհեմութիւն համարեցի նստած տեղս լուռ ու մունջ մնալ մինչեւ
ժողովին աւարտումը: Նոյնիսկ ներկաները չկրցան ազատօրէն արտայայտուիլ
եւ կրաւորականութեամբ լուռ մնացին ստիպուած:

Սրբազան Հայր, կեանքիս ընթացքին այսպիսի անարգանք չէի ստացած:
Որուն համար շնորհակալ եմ Աստուծոյ եւ Զերդ Սրբազնութեան:

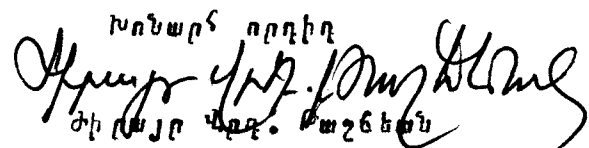
Ինչպէս ծանօթ էքարդէն, Ընտրողական Յանձնախումբը չէր կրցած
թեկնածուներու ցանկ մը պատրաստել:

Ներկայ անդամներէն Տիար Կարօ Եփրեմեան յօժարեցաւ իր զաւակներուն ընդ թրինակ հանդիսանալու համար կամաւորաբար անդամակցիլ Միական Խորհրդին, որուն վրայ ուրիշներ եւս հետեւեցան:

Սրբազան Հայր, կը յուսամ մինչեւ հիմա արդէն բաւական գաղափար ունեցած էք Մայամիի հայոց համայնքին մասին, եւ ինծի չի մնար Ձեզ զգուշացնել, քաւ լիցի: Նախորդս Տէր Դերենիկ, այլոց մեզքերուն նոխազ եղած է, եւ ես ի վիճակի չեմ ներկայ պայմաններուն մէջ նախ ինքզինքիս եւ ապա համայնքին արդարութիւն ընել: Որով կը խնդրեմ որ նկատի ունենաք որ ես պիտի չկրնամ այս վիճակին մէջ հովուութիւնս շարունակել եւ չազդուիլ տիրող կացութենէն, քանի որ ցարդ հունձքի ատենը չէ ցորենը զատելու որոմներէն, եւ արդէն պէ կարողութիւնը չունիմ:

Ձեզի եւ Ձեր Թեմական Խորհուրդին շնորհակալութիւն կը յայտնեմ Ձեր վստահութեան համար եւ կը խնդրեմ որ իմ նկարագրիս համաձայն այլուր պաշտօն մը տաք Ձեր Տիրախնամ Թեմին մէջ:

Տիրախնամ Թեմիդ բարգաւաճման լիակատար մաղթանքներով
Մնամ ի համբոյր Ձեր Ս.Աջոյն եւ սիրոյ ողջունիւ

Խոնարհ որդիդ

Ժիրայր Աբգ. Քաշեան